

## BIBLIOGRAPHY

- Affandi, A. 2005. *Analyzing the Translation of Similes in a Novel Entitled Burung-Burung Manyar by Y.B. Mangunwijaya*. Unpublished Paper.
- Alwasilah, A. Chaedar. 2003. *Pokoknya Kualitatif: Dasar-dasar Merancang dan Melakukan Penelitian Kualitatif*. Jakarta: Pustaka Jaya.
- Al-Hasnawi, Ali.R. 2007. *A Cognitive Approach for Translating Metaphors*. [Online]. Retrieved at: <http://translationjournal.net/journal/41culture.htm> [June26th2007]
- Arikunto, Suharsimi. 2005. *Manajemen Penelitian*. Jakarta: PT Rineka Cipta.
- Bandu, D. Jauhari. 2002. *Error Analysis of Indonesian-English Translation*. Unpublished Paper.
- Best, J.W. 1981. *Research in Education*. London: Prentice Hall International.
- Choliludin. 2005. *The Technique of Making Idiomatic Translation*. Bekasi: Visipro. ✓
- Doyle, A. Conan. 2000. *Great Works of Sherlock Holmes*. New Delhi: Black Rose Publications.
- \_\_\_\_\_ . (translated by Dianasari). 2001. *Petualangan Sherlock Holmes*. Jakarta: PT. Gramedia Pustaka Utama.
- Frank, David and Samuel, Peter. 2000. *Translating Poetry and Figurative Language into St. Lucian Creole*. Jamaica: SIL International. Retrieved at: <http://linguafranka.net/saintluciancreole/workpapers/10.htm>[April17th2007]
- Insani, Hasnul. 2002. *Gender Fairness in the Jakarta Post: Are You Sure You Are Innocent?* Unpublished Paper.
- Kadmidi. 2004. *Analyzing the Translation of Figurative Language in a Novel Entitled "The Scarlet Letter" by Nathaniel Hawthorne*. Unpublished Paper.
- Keraf, Gorys. 2005. *Diksi dan Gaya Bahasa*. Jakarta: PT. Gramedia Pustaka Utama.
- Klarer, Mario. 1999. *An Introduction to Literary Studies*. London: Routledge.
- Larson, Mildred L. 1984. *Meaning-Based Translation: A Guide to Cross Language Equivalence*. New York: University Press of America.

- Lestari, S. 2005. *Reflection of Author's Purposes through Characters in A Short Story*. Unpublished paper.
- Longman Idioms Dictionary. 1998. Essex: Addison Wesley Longman Limited.
- Merriam-Webster's Dictionary. 2005. Retrieved at: <http://www.webster.com>
- Merriam-Webster's Encyclopedia of Literature. 1995. USA: Merriam-Webster, Inc.
- Microsoft® Encarta® Dictionary 2006. © 1993-2005 Microsoft Corporation. All rights reserved.
- Muslimah, Emma. 2003. *An Analysis of the Strategies Used in Subtitling the Documentary Film "Titanic-Untold Stories"*. Unpublished Paper.
- Newmark, Peter. 1988. *A Textbook of Translation*. London: Prentice Hall International.
- Ordudary, Mahmoud. 2007. *Translation Procedures, Strategies and Methods*. [Online]. Retrieved at: <http://translationjournal.net/journal/41culture.htm> [June26th2007]
- Reaske, Christopher R. 1966. *How To Analyze Poetry*. New York: Monarch Press.
- Volkman, Karen. 2005. *Poetry*. Retrieved at: Microsoft® Encarta® 2006 [DVD]. Redmond, USA: Microsoft Corporation.

